



Міністерство освіти і науки України

ОДЕСЬКА ДЕРЖАВНА АКАДЕМІЯ  
БУДІВНИЦТВА ТА АРХІТЕКТУРИ

Інститут гідротехнічного будівництва  
та цивільної інженерії  
Кафедра іноземних мов

## СИЛАБУС

### Освітньої компоненти – ОК 4.1

Навчальної дисципліни – **Іноземна мова (за професійним спрямуванням)**

|  |  |
|--|--|
| Освітній рівень                            | перший (бакалаврський)                           |
| Програма навчання                          | обов'язкова                                      |
| Галузь знань                               | Гідротехнічне будівництво. Водна інженерія       |
| Спеціальність                              | 194 «Гідротехнічне будівництво. Водна інженерія» |
| Освітня програма                           | «Гідротехнічне будівництво»                      |
| Обсяг дисципліни                           | <b>8 кредити ECTS (240</b><br>академічних годин) |
| Види аудиторних<br>занять                  | практичні заняття                                |
| Індивідуальні та (або)<br>групові завдання | аудиторна контрольна робота                      |
| Форми семестрового<br>контролю             | залік, залік,<br>іспит, залік                    |

#### **Викладач:**

Дубініна Наталя Василівна, к.п.н., старший викладач кафедри іноземних мов, [naty.dubinina83@ukr.net](mailto:naty.dubinina83@ukr.net)

В процесі вивчення дисципліни “Іноземна мова (за професійним спрямуванням)” у студентів формується іншомовна комунікативна компетенція у всіх видах іншомовної мовленнєвої діяльності (читанні, говорінні, аудіюванні, письмі), а також вдосконалення вже набутих на попередньому етапі навчання загальних комунікативних компетенцій.

**Передумовами для вивчення дисципліни** є набуття теоретичних знань та практичних навичок володіння англійською мовою на рівні B1 за програмою середньої школи.

**Програмні результати навчання:**

- демонструвати знання і розуміння теоретичних основ та принципів провадження діяльності інженера-гідротехніка.
- Виявляти навички самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань, бути критичним і самостійним.
- Відповідати вимогам, які висуваються до сучасного інженера-гідротехніка, підвищувати рівень особистої професійної підготовки

**ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН****Практичні заняття.****Частина I**

| № п/п | Назва тем   | Денна | Денна ск | Заочна | Заочна ск |
|-------|---|-------|----------|--------|-----------|
| 1     | Тема 1 "My biography". The verbs to be, to have   | 2     |          |        |           |
| 2     | Тема 2 "My working day"<br>Граматики. Звороти There is / are.   | 2     |          |        |           |
| 3     | Тема 3 "My day off"<br>Граматики. Personal and possessive pronouns  | 2     |          |        |           |
| 4     | Тема 4 "The Odessa State Academy of Civil Engineering and Architecture"<br>Граматики. Indefinite Tenses (Active). | 2     |          |        |           |
| 5     | Тема 5 "The Odessa State Academy of Civil Engineering and Architecture"<br>Граматики. Indefinite Tenses (Active). | 2     |          |        |           |
| 6     | Тема 6 "Building materials".<br>Граматики. Continuous Tenses (Active).  | 2     |          |        |           |
| 7     | Тема 7 "Building materials".<br>Граматики. Continuous Tenses (Active).  | 2     |          |        |           |
| 8     | Тема 8 Control test. Indefinite and Continuous Tenses   | 2     |          |        |           |
| 9     | Тема 9 "The profession of a civil engineer".<br>Граматики. Perfect Tenses (Active).                               | 2     |          |        |           |

|    |   |    |  |  |  |
|----|---|----|--|--|--|
| 10 | Тема 10 "The profession of a civil engineer".<br>Граматика. Perfect Tenses (Active).  | 2  |  |  |  |
| 11 | Тема 11 "My future speciality".<br>Граматика. Perfect Continuous Tenses.  | 2  |  |  |  |
| 12 | Тема 12 "The basic components of a building"<br>Граматика. Perfect Continuous Tenses  | 2  |  |  |  |
| 13 | Тема 13 "The basic components of a building"<br>Граматика. Passive Voice  | 2  |  |  |  |
| 14 | Тема 14 "The Construction site".<br>Passive Voice,<br>Граматика. Часи дієслова Perfect Tenses (Passive). Питальна та заперечна форма. | 2  |  |  |  |
| 15 | Тема 15 Лексико-граматична контрольна робота "The Tenses of Active and Passive Voice"   | 2  |  |  |  |
| 16 | Credits   | 2  |  |  |  |
|    | Всього  | 32 |  |  |  |

### Частина II

| № п/п | Назва тем  | Денна | Денна ск | Заочна | Заочна ск |
|-------|--|-------|----------|--------|-----------|
| 1     | Тема 1. "Soil. Physical properties of soil"<br>Граматика. Types of questions.          | 2     |          |        |           |
| 2     | Тема 2. "Soil. Physical properties of soil"<br>Граматика. Types of questions.          | 2     |          |        |           |
| 3     | Тема 3<br>Граматика. Modals: can, may, to be able to, to be allowed to.                | 2     |          |        |           |
| 4     | Тема 4 "Chemical properties of soil"<br>Граматика. Modals: must, to have to, to be to. | 2     |          |        |           |
| 5     | Тема 5 "Chemical properties of soil"<br>Граматика. The degrees of comparison.          | 2     |          |        |           |
| 6     | Тема 6 "The supply of water"<br>Граматика. The degrees of comparison.                  | 2     |          |        |           |
| 7     | Тема 7 Sources of water.   | 2     |          |        |           |

|    |  |    |  |  |    |
|----|--|----|--|--|----|
| 8  | Тема 8 Control test. Types of questions. Modals.   | 2  |  |  |    |
| 9  | Тема 9 “Water development”<br>Грамматика. The Sequence of Tenses.  | 2  |  |  |    |
| 10 | Тема 10 “Dam safety”<br>Грамматика. The Sequence of Tenses.  | 2  |  |  |    |
| 11 | Тема 11 “Storage and distribution of water for irrigation”<br>Грамматика. Direct and indirect questions. | 2  |  |  |    |
| 12 | Тема 12 “Storage and distribution of water for irrigation”<br>Грамматика. Direct and indirect questions. | 2  |  |  |    |
| 13 | Тема 13 “Methods of irrigation”<br>Грамматика. Conditionals I,II,III.                                    | 2  |  |  | 4  |
| 14 | Тема 14 “Drainage”.<br>Грамматика. Conditionals I,II,III.  | 2  |  |  | 4  |
| 15 | Control test. The Sequence of Tenses. Conditionals.  | 2  |  |  |    |
|    | Credits.   | 2  |  |  |    |
|    | Всього   | 32 |  |  | 28 |

### Частина III

| № п/п | Назва тем   | Денна | Денна ск | Заочна | Заочна ск |
|-------|---|-------|----------|--------|-----------|
| 1     | Тема 1. Summer holidays.  | 2     |          |        |           |
| 2     | Тема 2 . My plans for future.<br>Грамматика. The Tenses of Active Voice   | 2     |          |        |           |
| 3     | Тема 3 . Water supply problems<br>Грамматика. The Tenses of Passive Voice | 2     |          |        |           |
| 4     | Тема 4. Water supply problems.<br>Грамматика. The Infinitive.             | 2     |          |        |           |
| 5     | Тема 5. Water resources.<br>Грамматика. Complex Object                    | 2     |          |        |           |
| 6     | Тема 6. Water resources.<br>Грамматика. Complex Subject.                  | 2     |          |        |           |
| 7     | Тема 7 Water uses I.  | 2     |          |        |           |
| 8     | Тема 8. Control test. The Infinitive                                      | 2     |          |        |           |
| 9     | Тема 9. Water uses II.<br>Грамматика. Participle                          | 2     |          |        |           |
| 10    | Тема 10. Resource depletion.<br>Грамматика. Participial constructions.    | 2     |          |        |           |
| 11    | Тема 11. Water pollution.<br>Грамматика. Gerund.                          | 2     |          |        |           |
| 12    | Тема 12. Water pollution.   | 2     |          |        |           |

|    |  |    |  |  |  |
|----|--|----|--|--|--|
|    | Граматика. Gerund.   |    |  |  |  |
| 13 | Тема 13. Water for health.   | 2  |  |  |  |
| 14 | Тема 14. Water for health.   | 2  |  |  |  |
| 15 | Тема 15 Control test. Non-finite forms of a verb.                        | 2  |  |  |  |
| 16 | Повідомлення англійською мовою з тем, пройдених за семестр (за вибором). | 2  |  |  |  |
|    | Всього   | 32 |  |  |  |

#### Частина IV

| № п/п | Назва тем   | Денна | Денна ск | Заочна | Заочна ск |
|-------|---|-------|----------|--------|-----------|
| 1     | Тема 1. Текст за фахом.<br>Складання тесту з підготовки до ЄВІ  | 2     |          |        |           |
| 2     | Тема 2. Текст за фахом.<br>Складання тесту з підготовки до ЄВІ  | 2     |          |        |           |
| 3     | Тема 3. Текст за фахом.<br>Складання тесту з підготовки до ЄВІ  | 2     |          |        |           |
| 4     | Тема 4. Текст за фахом.<br>Складання тесту з підготовки до ЄВІ  | 2     |          |        |           |
| 5     | Тема 5. Текст за фахом.<br>Складання тесту з підготовки до ЄВІ  | 2     |          |        |           |
| 6     | Тема 6. Текст за фахом.<br>Складання тесту з підготовки до ЄВІ  | 2     |          |        |           |
| 7     | Тема 7. Текст за фахом.<br>Складання тесту з підготовки до ЄВІ  | 2     |          |        |           |
| 8     | Тема 8. Текст за фахом.<br>Складання тесту з підготовки до ЄВІ  | 2     |          |        |           |
| 9     | Тема 9. Текст за фахом.<br>Складання тесту з підготовки до ЄВІ  | 2     |          |        |           |
| 10    | Тема 10. Текст за фахом.<br>Складання тесту з підготовки до ЄВІ | 2     |          |        |           |
| 11    | Тема 11. Текст за фахом.<br>Складання тесту з підготовки до ЄВІ | 2     |          |        |           |
| 12    | Тема 12. Текст за фахом.  | 2     |          |        |           |

|    |   |    |  |  |  |
|----|---|----|--|--|--|
|    | Складання тесту з підготовки до ЄВІ                             |    |  |  |  |
| 13 | Тема 13. Текст за фахом.<br>Складання тесту з підготовки до ЄВІ | 2  |  |  |  |
| 14 | Тема 14. Текст за фахом.<br>Складання тесту з підготовки до ЄВІ | 2  |  |  |  |
| 15 | Підсумковий тест  | 2  |  |  |  |
|    | Всього  | 32 |  |  |  |

### Самостійна робота.

#### І частина

| № п/п | Зміст роботи  | Кількість годин |
|-------|---|-----------------|
| 1     | Вивчаюче читання фахових текстів та підготовка термінологічних словників. | 10              |
| 2     | Виконання завдань з граматики.  | 8               |
| 3     | Підготовка повідомлень англійською мовою.                                 | 5               |
| 4     | Робота з аудіо-курсом   | 5               |
|       | Всього  | 28              |

#### II частина

| № п/п | Зміст роботи  | Кількість годин |
|-------|---|-----------------|
| 1     | Вивчаюче читання фахових текстів та підготовка термінологічних словників. | 10              |
| 2     | Виконання завдань з граматики.  | 8               |
| 3     | Підготовка повідомлень англійською мовою.                                 | 5               |
| 4     | Робота з аудіо-курсом   | 5               |
|       | Всього  | 30              |

#### III частина

| № п/п | Зміст роботи  | Кількість годин |
|-------|---|-----------------|
| 1     | Вивчаюче читання фахових текстів та підготовка термінологічних словників та анотацій. | 5               |
| 2     | Виконання завдань з граматики.  | 8               |

|   |   |    |
|---|---|----|
| 3 | Підготовка повідомлень англійською мовою.                     | 5  |
| 4 | Робота з аудіо-курсом   | 5  |
| 5 | Письмові теми: “The Profession of a hydrotechnical engineer”; | 5  |
|   | Всього  | 30 |

#### IV частина

| № п/п | Зміст роботи  | Кількість годин |
|-------|---|-----------------|
| 1     | Вивчаюче читання фахових текстів та підготовка термінологічних словників та анотацій. | 5               |
| 2     | Виконання завдань з граматики.  | 10              |
| 3     | Підготовка повідомлень англійською мовою.   | 5               |
| 4     | Робота з аудіо-курсом   | 5               |
| 5     | Письмові теми: “My diploma paper”;  | 5               |
|       | Всього  | 30              |

#### Критерії оцінювання та засоби діагностики

Мінімальний рівень оцінювання щодо отримання «заліку» за навчальною дисципліною «Іноземна мова » складає 60 балів і 100 балів відповідно і може бути досягнений наступними засобами оцінювання:

| Засоби оцінювання  |                      | Мінімальна кількість балів | Максимальна кількість балів |
|--|----------------------|----------------------------|-----------------------------|
| Вид контролю   | Кількість у семестрі |                            |                             |
| <b>ЧАСТИНА I</b>   |                      |                            |                             |
| Письмовий експрес-контроль (лексично-граматичні завдання)  | 2                    | 15                         | 30                          |
| Експрес-опитування за темами аудіо курсу   | 1                    | 5                          | 10                          |
| Контроль знань:  |                      |                            |                             |
| - Поточний контроль знань (читання, переклад та переказ текстів, виконання лексично-граматичних завдань) | 12                   | 40                         | 60                          |
| - Підсумковий (семестровий) контроль знань залік   | 1                    |                            |                             |
| <b>Разом</b>   |                      | <b>60</b>                  | <b>100</b>                  |

| Засоби оцінювання |                      | Мінімальна кількість балів | Максимальна кількість балів |
|-------------------|----------------------|----------------------------|-----------------------------|
| Вид контролю      | Кількість у семестрі |                            |                             |

| <b>ЧАСТИНА II</b>  |    |           |            |
|--|----|-----------|------------|
|  |    |           |            |
| Письмовий експрес-контроль (лексично-граматичні завдання)  | 2  | 15        | 30         |
| Експрес-опитування за темами аудіо курсу   | 1  | 5         | 10         |
| Контроль знань:  |    |           |            |
| - Поточний контроль знань (читання, переклад та переказ текстів, виконання лексично-граматичних завдань) | 12 | 40        | 60         |
| - Підсумковий (семестровий) контроль знань   | 1  |           |            |
| залік  |    |           |            |
| <b>Разом</b>   |    | <b>60</b> | <b>100</b> |

| <b>Засоби оцінювання</b>   |                      | Мінімальна кількість балів | Максимальна кількість балів |
|--|----------------------|----------------------------|-----------------------------|
| Вид контролю   | Кількість у семестрі |                            |                             |
| <b>ЧАСТИНА III</b>   |                      |                            |                             |
|  |                      |                            |                             |
| Письмовий експрес-контроль (лексично-граматичні завдання)  | 2                    | 14                         | 20                          |
|  |                      |                            |                             |
| Контроль знань:  |                      |                            |                             |
| - Поточний контроль знань (читання, переклад та переказ текстів, виконання лексично-граматичних завдань) | 13                   | 20                         | 30                          |
| - Підсумковий (семестровий) контроль знань   | 1                    |                            |                             |
| іспит  |                      | 26                         | 50                          |
| <b>Разом</b>   |                      | <b>60</b>                  | <b>100</b>                  |

| <b>Засоби оцінювання</b>   |                      | Мінімальна кількість балів | Максимальна кількість балів |
|--|----------------------|----------------------------|-----------------------------|
| Вид контролю   | Кількість у семестрі |                            |                             |
| <b>ЧАСТИНА IV</b>  |                      |                            |                             |
|  |                      |                            |                             |
| Письмовий експрес-контроль (лексично-граматичні завдання)  | 2                    | 14                         | 20                          |
|  |                      |                            |                             |
| Контроль знань:  |                      |                            |                             |
| - Поточний контроль знань (читання, переклад та переказ текстів, виконання лексично-граматичних завдань) | 13                   | 20                         | 30                          |
| - Підсумковий (семестровий) контроль знань   | 1                    |                            |                             |



|              |  |           |            |
|--------------|--|-----------|------------|
| іспит        |  | 26        | 50         |
| <b>Разом</b> |  | <b>60</b> | <b>100</b> |

**Підсумковий контроль знань** проводиться для студентів, що не змогли з будь яких причин набрати необхідну кількість балів, або для студентів, що бажають збільшити вже набрану кількість балів. Підсумковий контроль знань здійснюється у вигляді усної бесіди з викладачем (комісією викладачів) по тематиці навчальної дисципліни.

**Перелік питань до іспиту** з навчальної дисципліни “Іноземна мова (за професійним спрямуванням)”:

1. Читання і письмовий переклад (зі словником) тексту з англійської мови за спеціальністю “Гідротехнічне будівництво. Водна інженерія” (1200 друкованих знаків).
2. Виконати письмово завдання з граматики англійської мови за темами відповідно робочої програми.
3. Зробити усне повідомлення з розмовної теми (відповідно до робочої програми), 15-20 речень англійською мовою.

### **Інформаційне забезпечення**

#### Основна література

1. Colm Downes. Cambridge English for Job – Hunting / Series Editor: Jeremy Day., 2010. – 112 p.
2. Virginia Evans, Jenny Dooley, Kenneth Rodgers. Career Paths: Environmental engineering / Express Publishing. – 42p.
3. Raymond Murphy. English Grammar in Use / Cambridge University Press., 2012. – 390 p.
4. Зайцева О.Ю., Пашура Л.О. методичні вказівки та навчальний матеріал з дисципліни Іноземна мова (англійська) до практичних занять для студентів 6.060101 «Будівництво». Освітньо-кваліфікаційний рівень – бакалавр. Спеціальний вид діяльності – Гідротехнічне будівництво. Одеса, ОДАБА, 2010, - 35с.

#### Допоміжні джерела інформації

5. Bernard Hartley & Peter Viney. Streamline English. An intensive English course for pre-intermediate students (Connections).–Oxford University Press,1984 - 91 p.
6. Philip Kerr & Ceri Jones. Straightforward. Intermediate. Student’s Book with Practice Online access. Second Edition.

Macmillan. – 159P.

7. Philip Kerr & Ceri Jones. Straightforward. Intermediate. Class Audio CDs. Second Edition. Macmillan.
8. John Waterman. Straightforward. Intermediate. Workbook with answer key. Second Edition. Macmillan. – 96P.
9. Raymond Murphy. English Grammar in Use (Intermediate). – Cambridge University Press, 4<sup>th</sup> edition, 2015. – 382 p.